

# JETHROW 500



ARTR-Version Nr.: 1207

BAU- UND BETRIEBSANLEITUNG  
INSTRUCTIONS AND USER MANUAL  
MANUEL D'UTILISATION

[www.robbe.com](http://www.robbe.com)



V1\_08/2019

## ALLGEMEINE HINWEISE

- Das Modell ist auf die von uns angegebenen Komponenten ausgelegt.
- Sofern nicht anders erwähnt, sind Servos und andere elektronische Komponenten für Standardversorgungsspannung ausgelegt. Empfohlene Zellenzahl für Lipoakkus bezieht sich ebenso auf Standardspannung von Lipos mit 3,7V je Zelle. Sollten Sie andere Servos, einen anderen Motor, Regler, Akku oder Schiffschrauben verwenden, vergewissern Sie sich bitte vorher, dass diese passen. Im Falle von Abweichungen müssen Korrekturen und Anpassungen von Ihnen selbst durchgeführt werden.
- Bringen Sie vor Baubeginn immer die Servos in Neutralstellung. Dazu die Fernsteueranlage einschalten und die Knüppel und Trimmaster (bis auf Gas) in Mittelstellung bringen. Die Servos an den entsprechenden Ausgängen des Empfängers anschließen und mit einer geeigneten Stromquelle versorgen. Bitte beachten Sie den Anschlussplan und die Bedienungsanleitung des Fernsteueranlagenherstellers.
- Lassen Sie Ihr Modell nicht längere Zeit in der prallen Sonne oder in Ihrem Fahrzeug liegen. Zu hohe Temperaturen können zu Verformungen/Verzug von Kunststoffteilen führen.

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR MODELLBETRIEB

- Achten Sie bei der Auswahl des Fahrgewässers auf die geltenden gesetzlichen Bedingungen, sowie Naturschutzgesetze und ob der Fahrbetrieb darauf erlaubt ist.
- Gefährden Sie niemals Menschen beim Baden, Schwimmen, Tauchen oder Tiere am Wasser
- Betreiben Sie Ihr Modell auch nicht in der Nähe von Schleusen und öffentlichem Schiffsverkehr.
- Betrieben Sie das Modell nicht bei Gewitter, Sturm oder starkem Wellengang
- Achten Sie auf Leichtigkeit von Schiffsschraube und Ruder. Blockierende Schiffschrauben oder Ruder können die Komponenten beschädigen oder Mensch und Tier gefährden
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Modell eindringen kann und dadurch die Funktion der elektrischen Komponenten beeinträchtigt wird.
- Der Betrieb von Schiffsmodellen und deren Komponenten ist nur für Süßwasserbetrieb vorgesehen. Salzwasser kann zu verstärkter Korrosion an Metallen führen und ist von Gewährleistung dadurch ausgenommen.
- Prüfen Sie vor Fahrbeginn ihre Fernsteueranlage auf Funktion und Reichweite
- Lassen Sie auf das Modell nie über längere Zeit starke Sonneneinstrahlung oder große Hitze einwirken
- Je nach Wellenanlage, ist regelmäßiges Schmieren und Warten erforderlich um Dichtheit und Funktion zu gewährleisten
- Achten Sie immer auf festen Sitz der Schiffsschraube. Diese könnte sich ansonsten lockern, herumfliegen und somit Personen oder Sachschäden verursachen
- Für den Betrieb von ferngesteuerten Modellen sollten Sie über eine geeignete Haftpflichtversicherung verfügen
- Sämtliche Befestigungen und Verschraubungen müssen immer vor Fahrbetrieb auf festen Sitz geprüft werden
- Entnehmen Sie alle Akkus bei Nichtgebrauch aus dem Modell

Im Betrieb nicht mit der Senderantenne auf das Modell „zielen“. In dieser Richtung hat der Sender die geringste Abstrahlung. Am besten ist die seitliche Stellung der Antenne zum Modell.

### Verwendung von Geräten mit Bild- und/oder Tonaufnahmefunktion:

Wenn Sie Ihr Modell mit einem Video bzw. Bild aufnahmefähigen Gerät (z.B. FPV Kameras, Actioncams etc.) ausstatten oder das Modell werkseitig bereits mit einem solchen Gerät ausgestattet ist, dann beachten Sie bitte, dass Sie durch Nutzung der Aufnahmefunktion ggf. die Privatsphäre einer oder mehrerer Personen verletzen könnten. Als Verletzung der Privatsphäre kann auch schon ein Überfliegen oder Befahren von privatem Grund ohne entsprechende Genehmigung des Eigentümers oder das Annähern an privaten Grund angesehen werden. Sie, als Betreiber des Modells, sind allein und vollumfänglich für Ihr Handeln verantwortlich. Insbesondere sind hier alle geltenden rechtlichen Auflagen zu beachten welche bei den Dachverbänden oder den entsprechenden Behörden nachzulesen sind. Eine Missachtung kann erheblich Strafen nach sich ziehen.

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR REGLER

- Beachten Sie die technischen Daten des Reglers.
- Polung aller Anschlusskabel beachten.
- Kurzschlüsse unbedingt vermeiden.
- Den Regler so einbauen bzw. verpacken, dass er nicht mit Fett, Öl oder Wasser in Berührung kommen kann.
- Für ausreichende Luftzirkulation sorgen.
- Bei Inbetriebnahme nie in den Drehkreis der Schiffsschraube greifen – Verletzungsgefahr

### Wichtige Informationen:

Sofern die Stromversorgung der Empfangsanlage erfolgt über das eingebaute BEC-System des Reglers erfolgt: Zur Inbetriebnahme immer den Gasknüppel in Stellung „Motor aus“ bringen, den Sender einschalten. Erst dann den Akku anschließen. Zum Ausschalten immer die Verbindung Akku – Motorregler trennen, erst dann den Sender ausschalten. Bei der Funktionsprobe die Servos der Ruder mit der Fernsteuerung in Neutralstellung bringen (Knüppel und Trimmhebel am Sender in Mittelstellung). Bitte achten Sie darauf, den Gasknüppel in der untersten Stellung zu belassen, damit der Motor nicht anläuft. Bei allen Arbeiten an den Teilen der Fernsteuerung, des Motors oder des Reglers die Anleitungen beachten, die den Geräten beiliegen. Ebenso die Anleitungen des Akkus und des Ladegeräts vor der Inbetriebnahme genau durchlesen. Überprüfen Sie die Motorträgerschrauben im Rumpf regelmäßig auf festen Sitz.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie vor dem Betrieb Ihres Modells unbedingt die Sicherheitshinweise genau durch.
- Halten Sie sich stets an die in den Anleitungen empfohlenen Vorgehensweisen und Einstellungen.
- Wenn Sie ferngesteuerte Modellflugzeuge, -Hubschrauber, -Autos oder -Schiffe erstmalig betreiben, empfehlen wir Ihnen, einen erfahrenen Modellbauer um Hilfe zu bitten.
- Ferngesteuerte Modelle sind kein Spielzeug im üblichen Sinne und dürfen von Jugendlichen unter 14 Jahren nur unter Aufsicht von Erwachsenen eingesetzt und betrieben werden.
- Ihr Bau und Betrieb erfordert technisches Verständnis, handwerkliche Sorgfalt und sicherheitsbewusstes Verhalten.
- Fehler oder Nachlässigkeiten beim Bau, Fliegen oder Fahren können erhebliche Sach- oder Personenschäden zur Folge haben.
- Da Hersteller und Verkäufer keinen Einfluss auf den ordnungsgemäßen Bau/Montage und Betrieb der Modelle haben, wird ausdrücklich auf diese Gefahren hingewiesen und jegliche Haftung ausgeschlossen.
- Propeller bei Flugzeugen und generell alle sich bewegenden Teile stellen eine ständige Verletzungsgefahr dar. Vermeiden Sie unbedingt eine Berührung solcher Teile.
- Beachten Sie, dass Motoren und Regler im Betrieb hohe Temperaturen erreichen können. Vermeiden Sie unbedingt eine Berührung solcher Teile.
- Bei Elektromotoren mit angeschlossenem Antriebsakku niemals im Gefährdungsbereich von rotierenden Teilen aufhalten. Achten Sie ebenfalls darauf, dass keine sonstigen Gegenstände mit sich drehenden Teilen in Berührung kommen!
- Beachten Sie die Hinweise der Akkuhersteller. Über- oder Falschladungen können zur Explosion der Akkus führen. Achten Sie auf richtige Polung.
- Schützen Sie Ihre Geräte vor Staub, Schmutz und Feuchtigkeit. Setzen Sie die Geräte keiner übermäßigen Hitze, Kälte oder Vibrationen aus.
- Benutzen Sie nur empfohlene Ladegeräte und laden Sie Ihre Akkus nur bis zur angegebenen Ladezeit. Überprüfen Sie Ihre Geräte stets auf Beschädigungen und erneuern Sie Defekte mit Original-Ersatzteilen.
- Durch Absturz beschädigte oder nass gewordene Geräte, selbst wenn sie wieder trocken sind, nicht mehr verwenden! Entweder von Ihrem Fachhändler oder im Robbe Service überprüfen lassen oder ersetzen. Durch Nässe oder Absturz können versteckte Fehler entstehen, welche nach kurzer Betriebszeit zu einem Funktionsausfall führen.
- Es dürfen nur die von uns empfohlenen Komponenten und Zubehörteile eingesetzt werden.
- An den Fernsteueranlagen dürfen keinerlei Veränderungen vorgenommen werden, die nicht in der Anleitung beschrieben sind.

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUS

- Den Akku nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Akku nicht erhitzen, ins Feuer werfen oder in die Mikrowelle legen.
- Nicht kurzschließen oder verpolt laden
- Akku keinem Druck aussetzen, deformieren oder werfen
- Nicht direkt am Akku löten
- Akku nicht verändern oder öffnen
- Akku nur mit dafür geeigneten Ladegeräten laden, niemals direkt an ein Netzteil anschließen
- Akku und Ladegerät niemals auf brennbarer Unterlage laden oder Entladen
- Akku während Lade-, oder Entladevorgänge nie unbeaufsichtigt lassen
- Akku niemals in praller Sonne oder der Nähe von Heizungen oder Feuer laden bzw. entladen
- Akku nicht an Orten benutzen welche hohe statischere Entladung ausgesetzt sind

All dies kann dazu führen, dass der Akku Schaden nimmt, explodiert oder gar Feuer fängt!

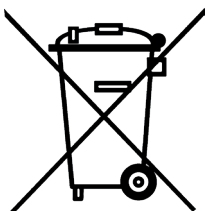
- Halten Sie den Akku von Kindern fern
- Ausgelaufenes Elektrolyt nicht in Verbindung mit Feuer bringen, dieses ist leicht brennbar und kann sich entzünden
- Die Elektrolytflüssigkeit sollte nicht in die Augen kommen, wenn doch, sofort mit viel klarem Wasser auswaschen und anschließend einen Arzt aufsuchen.
- Auch von Kleidern und anderen Gegenständen kann die Elektrolytflüssigkeit mit viel Wasser aus- bzw. abgewaschen werden
- Sicherheitshinweise der Akkushersteller und der Ladegerätehersteller beachten

## KONFORMITÄT



Hiermit erklärt die Robbe Modellsport, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der entsprechenden CE Richtlinien befindet. Die Original Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter [www.robbe.com](http://www.robbe.com), bei der jeweiligen Gerätebeschreibung in der Produktdetailansicht oder auf Anfrage. Dieses Produkt kann in allen EU-Ländern betrieben werden.

## ENTSORGUNG



Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Kleingeräte am Ende ihrer Nutzungsdauer, vom Hausmüll getrennt, entsorgt werden müssen. Entsorgen Sie das Gerät bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder Recycling-Zentrum. Dies gilt für alle Länder der Europäischen Union sowie anderen Europäischen Ländern mit separatem Sammelsystem.

## VERSICHERUNG

Bodengebundene Modelle sind üblicherweise in einer Privathaftpflichtversicherung mitversichert. Für Flugmodelle ist eine Zusatzversicherung oder Erweiterung erforderlich. Überprüfen Sie Ihre Versicherungspolice (Privathaftpflicht) und schließen sie ggf. eine geeignete Versicherung ab.

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Sowohl die Einhaltung der Montage- und Betriebsanleitung als auch die Bedingungen und Methoden bei Installation, Betrieb, Verwendung und Wartung der Modellbaukomponenten können von Robbe Modellsport nicht überwacht werden. Daher übernehmen wir keinerlei Haftung für Verluste, Schaden oder Kosten, die sich aus fehlerhafter Verwendung und Betrieb ergeben oder in irgendeiner Weise damit zusammenhängen. Soweit gesetzlich zulässig ist die Verpflichtung zur Schadenersatzleistung, gleich aus welchen Rechtsgründen, auf den Rechnungswert der an dem schadensstiftenden Ereignis unmittelbar beteiligten Robbe-Produkten begrenzt.

## GEWÄHRLEISTUNG

Unsere Artikel sind mit den gesetzlich vorgeschriebenen 24 Monaten Gewährleistung ausgestattet. Sollten Sie einen berechtigten Gewährleistungsanspruch geltend machen wollen, so wenden Sie sich immer an Ihren Händler, der Gewährleistungsgeber und für die Abwicklung zuständig ist. Während dieser Zeit werden evtl. auftretende Funktionsmängel sowie Fabrikations- oder Materialfehler kostenlos von uns behoben. Weitergehende Ansprüche z. B. bei Folgeschäden, sind ausgeschlossen. Der Transport zu uns muss frei erfolgen, der Rücktransport zu Ihnen erfolgt ebenfalls frei. Unfreie Sendungen können nicht angenommen werden. Für Transportschäden und Verlust Ihrer Sendung können wir keine Haftung übernehmen. Wir empfehlen eine entsprechende Versicherung.

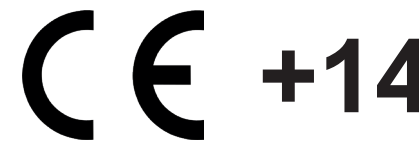
Zur Bearbeitung Ihrer Gewährleistungsansprüche müssen folgende Voraussetzungen erfüllt werden:

- Legen Sie Ihrer Sendung den Kaufbeleg (Kassenzettel) bei.
- Die Geräte wurden gemäß der Bedienungsanleitung betrieben.
- Es wurden ausschließlich empfohlene Stromquellen und original robbe Zubehör verwendet.
- Feuchtigkeitsschäden, Fremdeingriffe, Verpolung, Überlastungen und mechanische Beschädigungen liegen nicht vor.
- Fügen Sie sachdienliche Hinweise zur Auffindung des Fehlers oder des Defektes bei.

## INVERKEHRBRINGER



Made in China



## GENERAL INFORMATION

- The model is designed for the components specified by us.
- Unless otherwise stated, servos and other electronic components are designed for standard supply voltage. Recommended cell count for lipo batteries also refers to standard lipos voltage of 3,7V per cell. If you use other servos, a different motor, controller, batteries or marine propellers, please make sure they fit first. In case of deviations, corrections and adjustments must be made by yourself.
- Before starting construction, always put the servos into neutral. To do this, switch on the remote control system and move the joysticks and trim buttons (except throttle) to the middle position. Connect the servos to the corresponding outputs of the receiver and supply them with a suitable power source. Please observe the connection diagram and the operating instructions of the remote control system manufacturer.
- Do not leave your model in the blazing sun or in your vehicle for long periods of time. Too high temperatures can lead to deformation/deformation of plastic parts.

## SAFETY NOTE FOR MODEL OPERATION

- When selecting your waterway, observe the applicable legal conditions, nature conservation laws and whether driving on it is permitted.
- Never endanger people when bathing, swimming, diving or animals at the water.
- Do not operate your model in the vicinity of locks and public shipping traffic.
- Do not operate the model during thunderstorms, storms or strong waves.
- Ensure that the propeller and rudder run smoothly. Blocking propellers or rudders can damage the components or endanger people and animals.
- Ensure that water can't ingress into the model and prevent the function of the electrical components being impaired as a result.
- The operation of rc-boats and their components is only intended for freshwater operation. Salt water can lead to increased corrosion of metals and is therefore excluded from the warranty.
- Check the function and range of your remote control system before starting your journey.
- Never allow the model to be exposed to strong sunlight or excessive heat for long periods of time.
- Depending on the shaft system, regular lubrication and maintenance is required to ensure tightness and function.
- Always ensure that the propeller is firmly seated. This could otherwise loosen, fly around and cause personal injury or damage to property.
- For the operation of remote controlled models you should have a suitable liability insurance.
- All fastenings and screwed connections must always be checked for tightness before driving.
- Remove all batteries from the model when not in use.

Do not „aim“ the transmitter antenna at the model during operation. In this direction, the transmitter has the lowest radiation. The best position of the antenna is to the side of the model.

Use of devices with image and/or sound recording function:

If you equip your model with a video or image recording device (e.g. FPV cameras, action cams etc.) or the model is already equipped with such a device at the factory, please note that you could violate the privacy of one or more persons by using the recording function. An overflight or driving on private ground without the appropriate permission of the owner or approaching private ground can also be regarded as an invasion of privacy. You, as the operator of the model, are solely and fully responsible for your actions. In particular, all applicable legal requirements must be observed, which can be found in the roof associations or the relevant authorities. Failure to comply can result in substantial penalties.

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR CONTROLLERS

- Observe the technical data of the controller.
- Observe the polarity of all connection cables.
- Avoid short circuits at all costs.
- Install or package the regulator so that it cannot come into contact with grease, oil or water.
- Ensure adequate air circulation.
- Never reach into the turning circle of the ship propeller during start-up - Risk of injury

### Important information:

If the receiving system is supplied with power by the built-in BEC system of the controller: For commissioning, always move the throttle stick to the „Motor off“ position and switch on the transmitter. Only then connect the battery. To switch off always disconnect the connection battery - motor controller, first then turn off the transmitter. During the functional test, move the servos of the rudders to neutral position with the remote control (stick and trimming lever on the transmitter to the middle position). Please make sure to leave the throttle stick in the lowest position so that the engine does not start. For all work on to the parts of the remote control, motor or controller, follow the instructions supplied with the units. Also read the instructions of the battery and the charger carefully before commissioning. Check the engine mounting bolts in the fuselage regularly for tightness.

## GENERAL SAFETY INFORMATION

- Be sure to read the safety instructions carefully before operating your model.
- Always follow the procedures and settings recommended in the instructions.
- If you are using remote-controlled model aircraft, helicopters, cars or ships for the first time, we recommend that you ask an experienced model pilot for help.
- Remote-controlled models are not toys in the usual sense and may only be used and operated by young people under 14 years of age under the supervision of adults.
- Their construction and operation requires technical understanding, careful craftsmanship and safety-conscious behaviour.
- Mistakes or negligence during construction, flying or driving can result in considerable damage to property or personal injury.
- Since the manufacturer and seller have no influence on the proper construction/assembly and operation of the models, these risks are expressly pointed out and any liability is excluded.
- Propellers on aircraft and all moving parts in general pose a constant risk of injury. Avoid touching such parts at all costs.
- Note that motors and controllers can reach high temperatures during operation. Avoid touching such parts at all costs.
- Never stay in the danger area of rotating parts with electric motors with connected drive battery.
- Overcharging or incorrect charging can cause the batteries to explode. Make sure the polarity is correct.
- Protect your equipment from dust, dirt and moisture. Do not expose the equipment to excessive heat, cold or vibration.
- Use only recommended chargers and charge your batteries only up to the specified charging time. Always check your equipment for damage and replace defects with original spare parts.
- Do not use equipment that has been damaged or got wet due to a fall, even if it is dry again! Either have it checked by your specialist dealer or in the Robbe Service or have it replaced. Hidden faults can occur due to wetness or a crash, which lead to a functional failure after a short operating time.
- Only the components and accessories recommended by us may be used.
- Do not make any changes to the remote control which are not described in these instructions.

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR RECHARGEABLE BATTERIES

- Do not immerse the battery in water or other liquids.
- Do not heat, throw into fire or microwave.
- Do not short-circuit or charge with reversed polarity
- Do not expose, deform or throw the battery to pressure
- Do not solder directly on the battery
- Do not change or open the battery
- Only charge the battery with suitable chargers, never connect it directly to a power supply unit.
- Never charge or discharge the battery or charger on a flammable surface.
- Never leave the battery unattended during charging or discharging processes.
- Never charge or discharge the battery in direct sunlight or near heaters or fire.
- Do not use the battery in places subject to high static discharge.

All this can cause the battery to be damaged, explode or even catch fire!

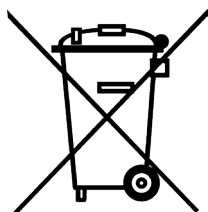
- Keep the battery away from children
- Do not associate leaked electrolyte with fire, as it is highly flammable and may ignite.
- The electrolyte liquid should not get into the eyes, if it does, rinse immediately with plenty of clear water and then see a doctor.
- The electrolyte liquid can also escape from clothes and other objects with a lot of water or washed off
- Observe the safety instructions of the battery manufacturer and the charger manufacturer.

## CONFORMITY



Robbe Modellsport hereby declares that this device complies with the essential requirements and other relevant regulations of the corresponding CE directives. The original declaration of conformity can be found on the Internet at [www.robbe.com](http://www.robbe.com), in the detailed product view of the respective device description or on request. This product can be operated in all EU countries.

## DISPOSAL



This symbol means that small electrical and electronic devices must be disposed of at the end of their useful life, separated from the household refuse. Dispose of the device at your local municipal collection point or recycling centre. This applies to all countries of the European Union and other European countries with a separate collection system.

## INSURANCE

Ground-based models are usually covered by personal liability insurance. Additional insurance or extension is required for aircraft models. Check your insurance policy (private liability) and take out suitable insurance if necessary.

## DISCLAIMER

Robbe Modellsport cannot monitor compliance with the assembly and operating instructions or the conditions and methods for installation, operation, use and maintenance of the model components. Therefore, we accept no liability for losses, damage or costs arising from or in any way connected with incorrect use and operation. To the extent permitted by law, the obligation to pay damages, irrespective of the legal grounds, shall be limited directly to the invoice value of the claims arising from the event causing the damage.

## WARRANTY

Our articles are equipped with the legally required 24 months warranty. Should you wish to assert a justified warranty claim, always contact your dealer, who is responsible for the warranty and the processing. During this time, any functional defects that may occur, as well as manufacturing or other problems, will be rectified. Material defects corrected by us free of charge. Further claims, e.g. for consequential damages, are excluded. The transport to us must be free, the return transport to you is also free. Freight collect shipments cannot be accepted. We cannot accept liability for transport damage and loss of your consignment. We recommend appropriate insurance.

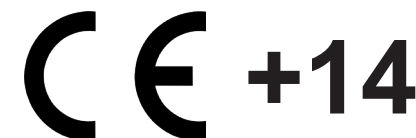
To process your warranty claims, the following requirements must be met:

- Attach the proof of purchase (receipt) to your shipment.
- The units have been operated in accordance with the operating instructions.
- Only recommended power sources and original robbe accessories have been used.
- There is no moisture damage, external interference, reverse polarity, overloading or mechanical damage.
- Attach relevant information for finding the fault or defect.

## DISTRIBUTOR



Made in China



## INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Le modèle est conçu pour les composants que nous avons spécifiés.
- Sauf indication contraire, les servos et autres composants électroniques sont conçus pour une tension d'alimentation standard. Le nombre de cellules recommandé pour les batteries Lipo se réfère également à une tension standard de 3,7 V par cellule. Si vous utilisez d'autres servos, un moteur, un contrôleur, des batteries ou des hélices marines différents, veuillez-vous assurer qu'ils sont montés au préalable. En cas d'écarts, les corrections et les ajustements doivent être effectués par vous-même.
- Toujours mettre les servos en position neutre avant de commencer la construction. Pour ce faire, allumez la télécommande et placez les joysticks et les trims (sauf l'accélérateur) en position centrale. Raccordez les servos aux sorties correspondantes du récepteur et alimentez-les avec une source d'alimentation appropriée. Veuillez respecter le schéma de raccordement et le mode d'emploi du fabricant de la télécommande.
- Ne laissez pas votre modèle en plein soleil ou dans votre véhicule pendant de longues périodes. Des températures trop élevées peuvent entraîner la déformation de pièces en plastique.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DU MODÈLE

- Lors du choix de votre voie navigable, respectez les conditions légales en vigueur, les lois sur la protection de la nature et l'autorisation d'y circuler.
- Ne mettez jamais en danger les personnes en vous baignant, en naviguant, en plongeant ou en présence d'animaux à proximité de l'eau.
- N'utilisez pas votre modèle à proximité d'écluses ou de transports publics.
- Ne pas utiliser le modèle pendant les orages, les tempêtes ou les fortes vagues.
- Veillez au bon fonctionnement de l'hélice et du gouvernail. Le blocage des hélices ou des gouvernails peut endommager les composants ou mettre en danger les personnes et les animaux.
- Veillez à ce que l'eau ne puisse pénétrer dans le modèle et n'endommage le fonctionnement des composants électriques.
- L'exploitation des modèles de bateaux et de leurs composants n'est prévue que pour l'exploitation en eau douce. L'eau salée peut entraîner une corrosion accrue des métaux et est donc exclue de la garantie.
- Avant de commencer à naviguer, vérifiez le fonctionnement et la portée de votre télécommande.
- Ne jamais exposer le modèle à un fort rayonnement solaire ou à une chaleur excessive pendant de longues périodes.
- Selon le système d'arbre, une lubrification et un entretien réguliers sont nécessaires pour assurer l'étanchéité et le bon fonctionnement.
- Veillez toujours à ce que l'hélice soit bien en place. Sinon, elle pourrait se détacher, voler et causer des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- Pour l'utilisation de modèles télécommandés, vous devez disposer d'une assurance responsabilité civile appropriée.
- Toutes les fixations et tous les raccords vissés doivent toujours être vérifiés avant la navigation.
- Retirez toutes les piles du modèle lorsqu'il n'est pas utilisé.

Ne pas „viser“ le modèle avec l'antenne de l'émetteur pendant le fonctionnement. Dans cette direction, l'émetteur a la plus faible émission. La meilleure position est la position latérale de l'antenne par rapport au modèle.

### Utilisation d'appareils avec fonction d'enregistrement d'image et/ou de son :

Si vous équipez votre modèle d'un appareil d'enregistrement vidéo ou d'images (par ex. caméras FPV, actioncam, etc...) ou si le modèle est déjà équipé d'un tel appareil, veuillez noter que vous pouvez violer la vie privée d'une ou plusieurs personnes en utilisant la fonction enregistrement. Une violation de la vie privée peut également être considérée comme un survol ou une conduite sur un terrain privé sans l'autorisation appropriée du propriétaire ou à l'approche d'un terrain privé. En tant qu'exploitant du modèle, vous êtes seul et entièrement responsable de vos actes.

En particulier, toutes les prescriptions légales en vigueur doivent être respectées, qui peuvent être lues auprès des associations, ou des autorités compétentes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des pénalités sévères.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR RÉGULATEURS / CONTRÔLEURS DE VITESSE

- Respecter les caractéristiques techniques du régulateur.
- Respectez la polarité de tous les câbles de raccordement.
- Évitez à tout prix les courts-circuits.
- Installez ou emballez le régulateur de manière à ce qu'il ne puisse pas entrer en contact avec de la graisse, de l'huile ou de l'eau.
- Assurer une circulation d'air suffisante.
- Lors de la mise en service, ne jamais introduire les mains dans le rayon de braquage de l'hélice - risque de blessure !

### Renseignements importants:

Si le système de réception est alimenté par le système BEC intégré du contrôleur. Toujours mettre la manette des gaz en position „moteur arrêté“ et allumer l'émetteur avant la mise en service. Ce n'est qu'ensuite que vous branchez la batterie. Toujours débrancher la batterie du contrôleur avant de mettre le moteur hors tension, puis éteignez l'émetteur. Pendant le test de fonctionnement, amener les servos de la gouverne de direction en position neutre avec la télécommande (levier de commande et de trim sur l'émetteur en position centrale). Veillez à laisser la manette des gaz dans sa position la plus basse afin que le moteur ne démarre pas. Pour tous types de modification, suivez les instructions fournies avec la télécommande, le moteur ou le contrôleur. Lisez également attentivement le mode d'emploi de la batterie et du chargeur avant utilisation. Vérifiez régulièrement le serrage des vis de fixation du moteur dans le fuselage.

## CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Lisez attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser votre modèle.
- Suivez toujours les procédures et les réglages recommandés dans les instructions.
- Si vous utilisez pour la première fois des maquettes d'avions, d'hélicoptères, de voitures ou de bateaux télécommandés, nous vous recommandons de demander l'aide d'un constructeur de maquettes expérimenté.
- Les modèles télécommandés ne sont pas des jouets au sens habituel du terme. Les jeunes de moins de 14 ans doivent utiliser ces modèles sous la surveillance d'adultes.
- Leur construction et leur fonctionnement exigent une compréhension technique, des soins techniques et un comportement soucieux de la sécurité.
- Les erreurs ou la négligence pendant la construction, le vol ou la conduite peuvent entraîner des dommages matériels ou corporels considérables.
- Etant donné que le fabricant et le vendeur n'ont aucune influence sur la construction/le montage et l'utilisation correcte des modèles, ces risques sont expressément signalés et toute responsabilité est exclue.
- Les hélices d'avion et en général toutes les pièces mobiles présentent un risque constant de blessures. Évitez de toucher ces pièces à tout prix.
- Notez que les moteurs et les régulateurs peuvent atteindre des températures élevées pendant le fonctionnement. Évitez de toucher ces pièces à tout prix.
- Ne jamais se tenir dans la zone dangereuse des pièces en rotation sur les moteurs électriques avec la batterie d'entraînement raccordée. Veillez également à ce qu'aucun autre objet n'entre en contact avec les pièces en rotation !
- Suivez les instructions du fabricant de la batterie. Une surcharge ou une charge incorrecte peut provoquer l'explosion des batteries. Assurez-vous que la polarité est correcte.
- Protégez votre équipement de la poussière, de la saleté et de l'humidité. N'exposez pas l'appareil à une chaleur, un froid ou des vibrations excessifs.
- N'utilisez que les chargeurs recommandés et ne chargez vos batteries que jusqu'à la durée de charge spécifiée. Vérifiez toujours que votre équipement n'est pas endommagé et remplacez les pièces défectueuses par des pièces de rechange d'origine.
- N'utilisez pas d'appareils endommagés ou mouillés par une chute, même s'ils sont à nouveau secs ! Faites-le contrôler ou remplacer par votre revendeur spécialisé ou par le service après-vente Robbe. L'humidité ou les chutes peuvent provoquer des défauts cachés, qui entraînent un dysfonctionnement après une courte période de fonctionnement.
- Seuls les composants et accessoires recommandés par nous peuvent être utilisés.
- Aucune modification ne doit être apportée aux systèmes de commande à distance qui ne sont pas décrits dans les instructions.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES BATTERIES

- Ne pas immerger la batterie dans l'eau ou d'autres liquides.
  - Ne chauffez pas la batterie, ne la jetez pas au feu et ne la mettez pas au four à micro-ondes.
  - Ne pas court-circuiter ou charger en inversion de polarité
  - N'appuyez pas, ne déformez pas et ne jetez pas la batterie.
  - Ne pas souder directement sur la batterie
  - Ne pas changer ou ouvrir la batterie
  - Ne chargez la batterie qu'avec des chargeurs appropriés, ne la branchez jamais directement sur un adaptateur secteur.
  - Ne jamais charger ou décharger la batterie et le chargeur sur une surface inflammable.
  - Ne laissez jamais la batterie sans surveillance pendant la charge ou la décharge.
  - Ne jamais charger ou décharger la batterie à la lumière directe du soleil ou à proximité d'appareils de chauffage ou d'un feu.
  - N'utilisez pas la batterie dans des endroits exposés à des décharges statiques élevées.
- Tout ceci peut endommager, faire exploser ou même s'enflammer la batterie !
- Conservez la batterie hors de portée des enfants.
  - Ne pas mettre l'électrolyte qui fuit en contact avec le feu, il est facilement inflammable et peut s'enflammer.
  - Le liquide électrolytique ne doit pas pénétrer dans les yeux, mais si c'est le cas, rincez-le immédiatement à l'eau claire et abondante, puis consultez un médecin.
  - L'électrolyte liquide peut également être lavé ou rincé des vêtements et autres objets avec beaucoup d'eau.
  - Respectez les consignes de sécurité du fabricant de la batterie et du chargeur.

## CONFORMITÉ



Robbe Modellsport déclare par la présente que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres réglementations pertinentes des directives CE en vigueur. La déclaration de conformité originale se trouve sur Internet à l'adresse [www.robbe.com](http://www.robbe.com), dans la description de l'appareil, dans la vue détaillée du produit ou sur demande. Ce produit peut être utilisé dans tous les pays de l'UE.

## MISE AU REBUT



Ce symbole indique que les petits appareils électriques et électroniques doivent être éliminés séparément des déchets ménagers à la fin de leur vie utile. Jetez l'appareil dans un point de collecte municipal ou un centre de recyclage local. Ceci s'applique à tous les pays de l'Union européenne ainsi qu'aux autres pays européens disposant d'un système de collecte sélective.

## AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

Robbe Modellsport ne peut pas contrôler le respect des instructions de montage et d'utilisation ainsi que les conditions et méthodes d'installation, de fonctionnement, d'utilisation et de maintenance des composants du bâtiment modèle. Par conséquent, nous n'acceptons aucune responsabilité, quelle qu'elle soit, pour toute perte, dommage ou dépense découlant de l'utilisation ou de l'exploitation inappropriée de ce site Web ou y étant liée de quelque façon que ce soit. Dans la mesure où la loi le permet, l'obligation de payer des dommages-intérêts, quelle qu'en soit la raison juridique, est directement imputable à la valeur facturée de l'événement à l'origine du dommage.

## ASSURANCE

Les modèles au sol sont généralement couverts par une assurance responsabilité civile privée. Une assurance supplémentaire ou une prolongation est requise pour les modèles d'avion. Vérifiez votre police d'assurance (responsabilité civile) et, si nécessaire, souscrivez une police d'assurance appropriée.

## GARANTIE

Nos articles sont couverts par la garantie légale de 24 mois. Si vous souhaitez faire valoir un droit de garantie justifié, veuillez toujours contacter votre revendeur, qui est le garant et responsable du traitement. Pendant ce temps, tout dysfonctionnement qui pourrait survenir, ainsi que tout défaut de production ou de service seront signalés. Erreurs matérielles corrigées gratuitement par nos soins. D'autres droits, par exemple pour des dommages consécutifs, sont exclus. Le transport jusqu'à nous doit être gratuit, le transport de retour jusqu'à vous est également gratuit. Les envois non prépayés ne peuvent être acceptés. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages de transport et la perte de votre envoi. Nous recommandons une assurance appropriée.

Pour traiter vos demandes de garantie, les conditions suivantes doivent être remplies:

- Veuillez joindre la preuve d'achat (reçu) à votre envoi.
- Les appareils ont été utilisés conformément au mode d'emploi.
- Seules les sources d'alimentation recommandées et les accessoires d'origine ont été utilisés.
- Il n'y a pas de dommages dus à l'humidité, d'interventions extérieures, d'inversion de polarité, de surcharges et de dommages mécaniques.
- Inclure les informations pertinentes pour localiser le défaut.

## MISE SUR LE MARCHÉ



Made in China



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des neuen Jethrow 500 Boot!  
Congratulations on your purchase of the new Jethrow 500 boat!  
Félicitations pour l'achat du nouveau bateau Jethrow 500 !

Das Robbe Jethrow 500 Jet Boot ist sehr weit vorgefertigt und benötigt daher nur wenig Zeitaufwand und Können zur Fertigstellung.  
The Robbe Jethrow 500 Jet Boat is very far prefabricated and therefore requires only little time and skill to complete.  
Le Robbe Jethrow 500 Jet Boot est préfabriqué et nécessite donc peu de temps et de compétences pour le mettre prêt à naviguer.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie mit der Montage des Modells beginnen.  
Please read this manual carefully before you start assembling the model.  
Veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer le montage du modèle.



## TECHNISCHE DATEN / SPECIFICATIONS / DONNÉES TECHNIQUES

	<b>Länge/Lenght/ Longueur</b>	665mm (26,18 in)
	<b>Höhe/Height/Altitude</b>	111mm (4,37 in)
	<b>Breite/Width/Largeur</b>	178mm (7 in)
	<b>Gewicht (fahrbereit) Weight (ready to run) Poids (en ordre de marche)</b>	ca. 1500g
	<b>Rumpfmateriail Hull Material Matériau du fuselage</b>	GFK

## LIEFERUMFANG / SCOPE OF DELIVERY / ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

<b>Fernsteuerung</b>	2,4GHZ (nicht enthalten)
<b>Empfänger</b>	2,4GHZ (nicht enthalten)
<b>Motor</b>	BL 36 2700kv Brushless (enthalten)
<b>Regler</b>	ROBBE RO-CONTROL NAVY 120A (enthalten)
<b>Servo</b>	Digital MG BB Servo (enthalten)
<b>Jet Propeller</b>	29mm CNC Alu, 2-Blatt (enthalten)
<b>empfohlener Akku</b>	3S LiPo 3300-5000mAh

<b>Transmitter</b>	2,4GHZ (not included)
<b>Receiver</b>	2,4GHZ (not included)
<b>Motor</b>	BL 36 2700Kv Brushless (included)
<b>ESC</b>	ROBBE RO-CONTROL NAVY 120A (included)
<b>Servo</b>	Digital MG BB Servo (included)
<b>Jet Propeller</b>	29mm CNC Alu, 2-blade (included)
<b>recommended battery</b>	3S LiPo 3300-5000mAh

<b>Émetteur</b>	2,4GHZ (non inclus)
<b>Récepteur</b>	2,4GHZ (non inclus)
<b>Moteur</b>	BL 36 2700Kv Brushless (inclus)
<b>Contrôleur</b>	ROBBE RO-CONTROL NAVY 120A (inclus)
<b>Servo</b>	Digital MG BB Servo (inclus)
<b>Jet Hélice</b>	29mm CNC Alu, 2 pales (inclus)
<b>batterie recommandée</b>	3S LiPo 3300-5000mAh



## MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAGE

01



Montieren Sie zunächst den Bootsständer aus den vier einzelnen Holzteilen. Wir empfehlen die feste Verklebung mit Holzleim oder Epoxyharz.

First assemble the boat stand from the four wooden parts. We recommend the firm bonding with wood glue or epoxy resin.

Assemblez d'abord le support de bateau à partir des quatre pièces de bois individuelles. Nous recommandons le collage ferme avec de la colle à bois ou de la résine époxy.

04

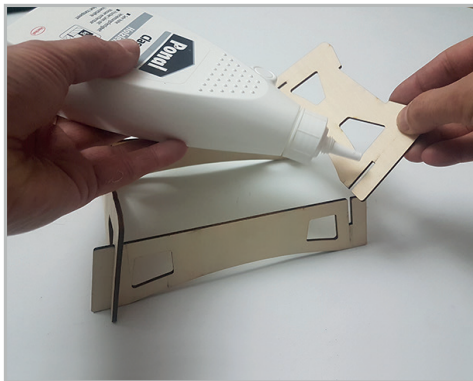


Schließen Sie das Servo und den Robbe Ro-Control Navy an den Empfänger gemäß der Bedienungsanleitung Ihrer Fernsteuerung an.

Connect the servo and Robbe Ro-Control Navy to the receiver according to the operating instructions of your remote control.

Connectez le servo et le Robbe Ro-Control Navy au récepteur conformément au mode d'emploi de votre télécommande.

02

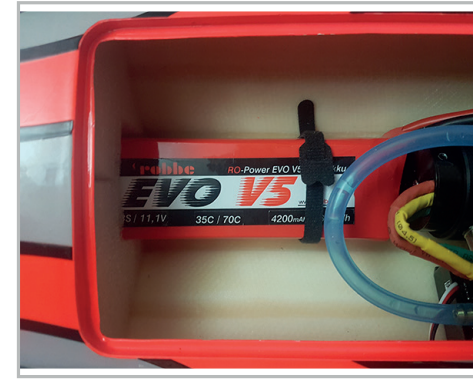


Für eine längere Lebensdauer sollte das Holz imprägniert oder lackiert werden. Die Auflageflächen können mit Schaumstoff oder etwas Filz beklebt werden, um den Rumpf vor Kratzern zu schützen.

For a longer life the wood should be impregnated or varnished. The contact surfaces can be covered with foam or some felt to protect the hull from scratches.

Pour une durée de vie plus longue, le bois doit être imprégné ou verni. Les surfaces de contact peuvent être recouvertes de mousse ou de feutre pour protéger la coque des rayures.

05



Der 3S LiPo Fahrtakku wird mit Hilfe von lösbaren Kabelbindern oder Klettbindern auf dem vorderen Akkubrett befestigt.

The 3S LiPo driving battery is attached to the front battery board using detachable cable ties or Velcro straps.

La batterie d'entraînement 3S LiPo est fixée sur le panneau de batterie avant à l'aide d'attaches de câbles détachables ou de bandes Velcro.

03

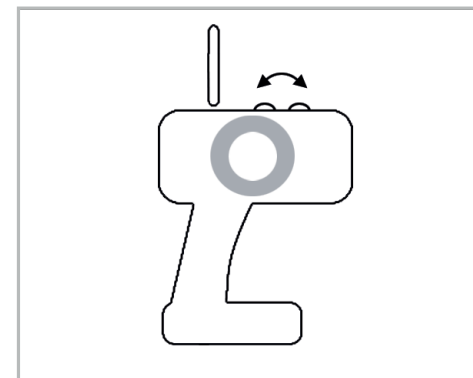


Montieren Sie den Empfänger (nicht enthalten) gegenüber dem Lenkservo mit einem Kabelbinder.

Mount the receiver (not included) opposite the steering servo with a cable tie.

Monter le récepteur (non fourni) à l'opposé du servo de direction à l'aide d'un serre-câble.

06



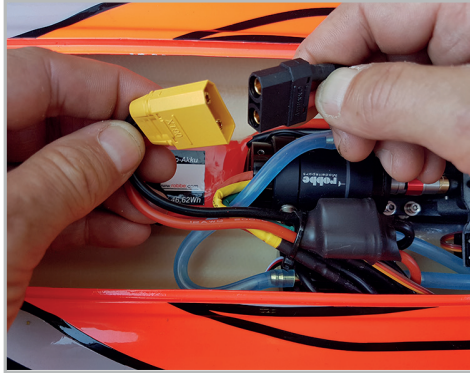
Wählen Sie einen freien Modellspeicher in Ihrem Sender und schalten Sie diesen ein.

Select a free model memory in your transmitter and switch it on.

Sélectionnez une mémoire de modèle libre dans votre émetteur et allumez-le.

## MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAGE

07

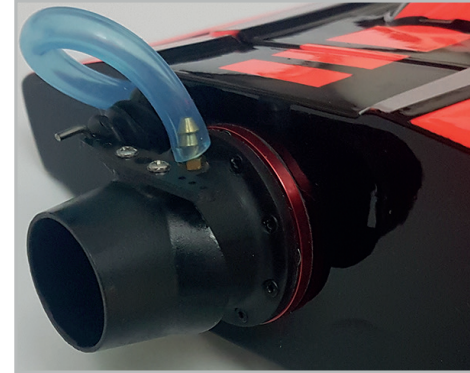


Stecken Sie den Akku an den Fahrtregler an, um das Modell einzuschalten.

Connect the battery to the speed controller to turn on the model.

Connecter la batterie au variateur de vitesse pour allumer le modèle.

10

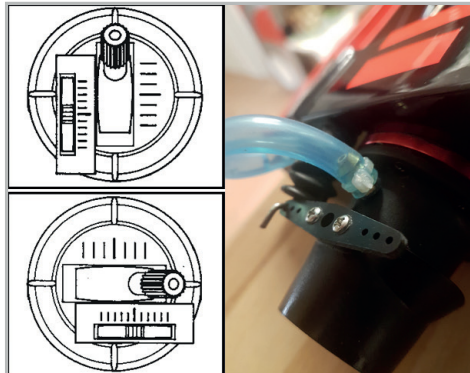


Wir empfehlen den Steuerausschlag der Düse nicht zu groß zu wählen oder eine Expo-Funktion mit ca. 50% Anteil zu programmieren. Das lässt das Boot stabiler fahren und die Kurven besser und sanfter einleiten.

We recommend not to set the control deflection of the nozzle too high or to program an Expo function with approx. 50%. This will make the boat more stable and the turns better and smoother.

Il est recommandé de ne pas régler la déviation de commande de la buse trop haut et de ne pas programmer une fonction Expo avec environ 50%. Cela rendra le bateau plus stable et les virages meilleurs et plus fluides.

08

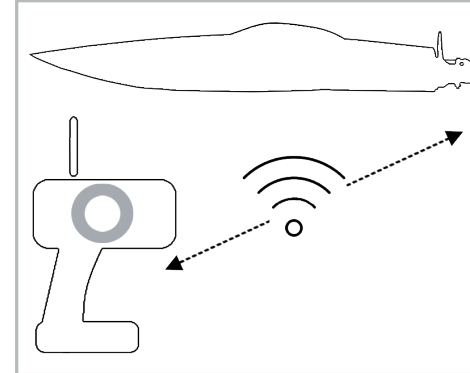


Überprüfen Sie nun die Steuerrichtung der Jet-Düse und kehren diese gegebenenfalls um.

Check the control direction of the jet nozzle and reverse it if necessary.

Vérifiez maintenant le sens de commande de la buse de jet et inversez-le si nécessaire.

11

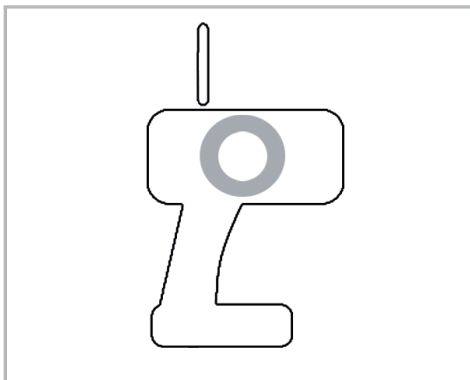


Machen Sie unbedingt einen Reichweiten Test gemäß der Bedienungsanleitung Ihrer Fernbedienung!

It is essential that you carry out a range test in accordance with the operating instructions for your remote control!

Il est indispensable d'effectuer un test de portée conformément au mode d'emploi de votre télécommande !

09



Gleiches gilt für den Gas-Kanal. Der Regler sollte allerdings nur im reinen Vorwärts-Modus programmiert werden, da ein Jet-Antrieb nicht rückwärts wirkt.

The same applies to the gas channel. However, the controller should only be programmed in pure forward mode, as a jet drive does not work backwards.

Il en va de même pour le canal de gaz. Cependant, le contrôleur ne doit être programmé qu'en mode marche avant pure, en effet la marche arrière n'est pas possible.

12



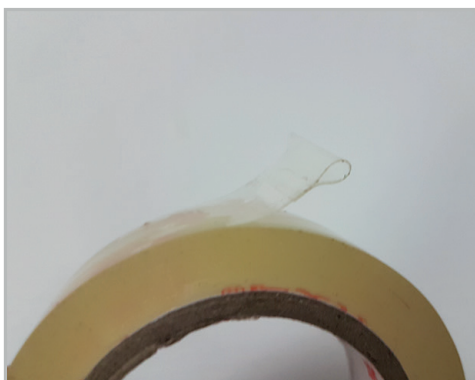
Sind diese Arbeiten abgeschlossen kann die Haube auf den Rumpf gesetzt werden und umlaufend mit beiliegendem Tape wasserdicht mit dem Deck verklebt werden.

When these works are finished, the canopy can be placed on the hull and glued water-tight to the deck with the enclosed tape.

Une fois ces étapes terminées, la verrière peut être placée sur la coque et collée de manière étanche sur le pont à l'aide du ruban adhésif fourni.

## MONTAGE / ASSEMBLY / MONTAGE

13



Es empfiehlt sich am Ende des Tapes jeweils ein Stück überlappen zu lassen und aufeinander zu kleben, um es später besser ablösen zu können.

It is recommended to overlap one piece at a time at the end of the tape and to glue it to each other in order to be able to remove it better later.

Il est recommandé de chevaucher une pièce à l'extrémité de la bande et de la coller l'une à l'autre afin de pouvoir mieux l'enlever plus tard.

14



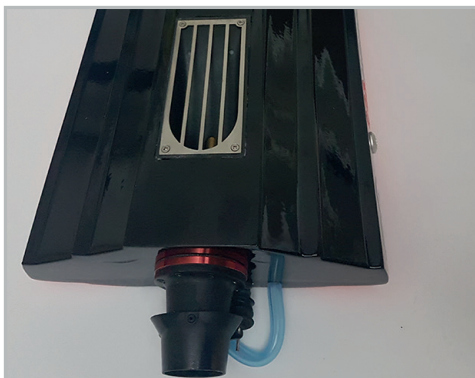
Das Boot ist nun fahrbereit und kann seinem Element übergeben werden! Wir wünschen viel Spaß mit dem ROBBE Jethrow 500!

The boat is now ready to run and can be handed over to its element! Have fun with the ROBBE Jethrow 500!

Le bateau est maintenant prêt à naviguer ! Amusez-vous bien avec le ROBBE Jethrow 500 !

## WARTUNGSARBEITEN / MAINTENANCE WORK / ENTRETIEN

01



Prüfen Sie vor und nach jeder Fahrt den Jet-Antrieb auf grobe Verschmutzungen oder Beschädigungen im Einlass- und Auslassbereich.

Before and after each ride, check the jet engine for coarse dirt or damage in the inlet and outlet areas.

Avant et après chaque sortie, vérifiez que le moteur à réaction ne présente pas de saletés grossières ou de dommages dans les zones d'entrée et de sortie.

02



Prüfen Sie durch Drehen an der Wellenkupplung regelmäßig die Leichtgängigkeit der Welle und ölen diese alle fünf Akkuladungen nach. Es befindet sich ein kleiner Schmiernippel oberhalb der Welle, in den das Öl eingefüllt wird.

Check the smooth running of the shaft regularly by turning the shaft coupling and oil it every five battery charges. There is a small grease nipple above the shaft into which the oil is filled.

Contrôler régulièrement le bon fonctionnement de l'arbre en tournant l'accouplement d'arbre et en l'huilant tous les cinq cycles de charge de la batterie. Il y a un petit graisseur au-dessus de l'arbre dans lequel l'huile est versée.

### ERSATZTEILE

Ersatzteil	Artikelnummer
Ersatzrumpf ohne Haube Jethrow 500	12071000
Ersatzhaube Jethrow 500	12072000
Ersatz Jet Antrieb Jethrow 500	12073000
M-BL 36 2700kv Motor	12074000
Ersatzwelle Jet Antrieb Jethrow 500	12075000
Ersatzpropeller Alu 29mm Jethrow 500	12076000
Ersatzkupplung komplett Jethrow 500	12077000
Ersatzdüse Jet Antrieb Jethrow 500	12078000

### SPARE PARTS

Spare Part	Item Number
Spare hull without hatch Jethrow 500	12071000
Spare hatch Jethrow 500	12072000
Spare Jet drive Jethrow 500	12073000
M-BL 36 2700kv Motor	12074000
Spare drive shaft Jet drive Jethrow 500	12075000
Spare prop alu 29mm Jethrow 500	12076000
Spare coupler complete Jethrow 500	12077000
Spare nozzle Jet drive Jethrow 500	12078000

### PIÈCES DÉTACHÉES

Pièce de rechange	Référence
Fuselage sans verrière Jethrow 500	12071000
Verrière Jethrow 500	12072000
Turbine Jethrow 500	12073000
Moteur M-BL 36 2700kv	12074000
Arbre moteur Jethrow 500	12075000
Hélice en alu 29mm Jethrow 500	12076000
Raccord de rechange complet Jethrow 500	12077000
Tuyère Jethrow 500	12078000

INVERKEHRBRINGER

/

DISTRIBUTOR

/

MISE SUR LE MARCHÉ

**Robbe Modellsport**  
Industriestraße 10  
4565 Inzersdorf im Kremstal  
Österreich

Telefon: +43(0)7582/81313-0  
Mail: info@robbe.com  
UID Nr.: ATU69266037

„robbe Modellsport“ ist eingetragenes Markenzeichen.

Irrtum, Druckfehler und technische Änderungen vorbehalten.

**Copyright 2019**

Robbe Modellsport 2019  
Kopie und Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit  
schriftlicher Genehmigung.

**Service-Adresse**

Über Ihren Fachhändler oder:  
Robbe Modellsport, Industriestraße 10,  
4565 Inzersdorf im Kremstal  
service@robbe.com +43(0)7582-81313-0

**www.robbe.com**

**Robbe Modellsport**  
Industriestraße 10  
4565 Inzersdorf im Kremstal  
Austria

Phone: +43(0)7582/81313-0  
Mail: info@robbe.com  
UID No.: ATU69266037

„robbe Modellsport“ is a registered Trademark.

Errors, misprints and technical changes reserved.

**Copy  
right 2019**

Robbe Modellsport 2019  
Copy and reprint only with our permission.

**Service-Address**

Contact your Dealer or:  
Robbe Modellsport, Industriestraße 10,  
4565 Inzersdorf im Kremstal  
service@robbe.com, +43(0)7582-81313-0

**www.robbe.com**

**Robbe Modellsport**  
Industriestraße 10  
4565 Inzersdorf im Kremstal  
Autriche

Téléphone: +43(0)7582/81313-0  
Email: info@robbe.com  
UID Nr.: ATU69266037

„robbe Modellsport“ est une marque déposée.

Sous réserve d'erreurs, de fautes d'impression et de  
modifications techniques.

**Copyright 2019**

Robbe Modellsport 2019  
Copie et réimpression, même partielle,  
uniquement avec autorisation écrite.

**Service**

Par l'intermédiaire de votre revendeur spécialisé ou :  
Robbe Modellsport, Industriestraße 10,  
4565 Inzersdorf im Kremstal  
service@robbe.com, +43 7582-81313

**www.robbe.com**

